

РУСКИ НОВИНИ ЗА РУСНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ

„Руски Новини“ издати у Београду. — Предплате на мес. 35 Динар.
Адреса: „Руски Новини“ П. Крајгур
Часла Чаквићеве ратунице 35-256,
УЛКА „РУСКИХ НОВИНА“.

Издавач: Руска Нар. Просв. Дружбa,
За редакцију одговоран: Мил. СЕВРАК.

Селяне у Финскеј.

Уж менаџ и пол водаи јазна финска државна борбу зос вельгим большевирисим царством, котре на нѣ нападо и у теј борби малкога Давида проти велького Голията цали швет стој (арем Пешоох) на страни назираемог нападенотога финскога народу. Фински народ у пекини народ селянски, жив од жем и бина по валлоох и зато наиринеме тораз о финских селянох.

Лам 5 проценти финскеј жем шидни и за земледелингу налушни. Остаток су лесн, озера и тулдра (то не равна на местох подводна и не плодна жем, котра 9 менаџи у року лежи покрити шнигом и лядом). Озерох ес. у Финскеј лас 30,000 и зато кз често волаю «жем милион озерох». Гоч Финска лежи далеко на северу и вона владно з Норвејску најдашеј на северу положена жем, инак лето зна буц у Финскеј цалком цеше, а на крайним северу при Цостаму, котри ше слонина често у воених вистех, за ласкельо тижни слухко налком не заходзе и там теши непрестани дзеши.

Селянски живот в таки яки су природни обставини. Фински земледелини биваю веќином у рохатих «хижох» котри сами себе будуло зос древа. Кажди фински селянин зна себе од древа справити шишко орудиа, котре му за обрабине жем потребне. Фин на валало дираби себе шишко сам по му за живот потребне и купуе у дутину барз мало — и так вон коовински о кризох у таргонини и индустрији. Як у Финскеј и ляде дн барз дуги, так и в жиде дуги, бескоични леди. У тих дугих ноцох фински жемни преду волну од својх власних овцох. Од теј волни, трубеј лас цолпей достава фински земледелин леди и зарави шмати.

Прет лето одходза хлопн далеко до до лесох на заробок, а шишко роботу на пољо окончую жемн. Фински жемн барз предани и вельо можу витримати. Забардали зони у чежих роботох. То ше и у тараниней војни вледи, бо жемн покатадо целю и три утвердзовано финскога фронту. А лажда финска хива полна здравих дзецох котри и ледз рочнью у здравой природи у лесох, на ливадох и на купанку у озерох. Уж од дзенинелин причую Финци својо дзеци на онтри и тваран живот. Прето фински селян одморн, не бој ше шикого труду и готочи в и за најчужну борбу за свој живот.

Фински ше народ одликуе зос коичим заравем, противно од других европских народох, котри тласне поставако вне слаби, бо не жикн природниж живетом, але у велких жароох сршико трона својо силн.

Селанска Финска тараз браји на живот и шмерц својо шлебоду. У теј борби мкеј вез мало прикладн у котрији жертиуе, воне шишко за свој шлебодн дом. У теј борби жина ей победу шишки пероди, котри лобя шлебоду и не даю ше узвесц од обещунок кирвавих большевикох, котри би зос апитанио зос Москва шлеки побунци даи швет и шипици шишко, до важди шорони в часни чиновн највишеј лоби и поштуе.

Пошилайце предплату!

Нова победа Финцох.

У Борби при месту Раате Финци цалком аннхтели 44. большевирику дивизию (15—18,000 војкох). Вецей их 15,000 большев. војкох Финци заробовали, а так исто валалели вельо оружия и муницији. Большев. војци при давам ше у масох и ца указую шикей дзеки да ше боря. Сами большевици у своји службеник војниа ешту од 9. нз, принаваю, же

ше нушели понатиуц ласкельо ю. навид. Ишшик воини вше тая својо неуслихи и кед на фронту највекта битка и кед воини траца на тисячи людзох, воини службено ниюи, же на фронту ишч важного нз було. — Геройска Финска ше дадой трима и готи неприятеля зос својо жемп, гоч на приклад у битки при Раате на едного Финца ишло 10 большевиких.

Италия, Мадярска и Југославия.

В изазелю, на перши дзеки намого Крачуна, випли ше у Венецији талински министер Чано и мадярски Чакш. О них була бешеди точно ше на ана, але напевко о мадярских границох проти большевиких у Карлатох и проти Румунскеј. Чакши ше истей подзелі вракел преодаваши до Пешту, а скорей а Мадярскеј дявали, же вон остени у Италији вецей дај на озпочивку. Тараз а Мадярскеј дяваю, же Чакш пришол до Пешту дац авит мадярскеј шлади и своји бешеди зос Чаном и же вец ваш пойдзе до Италији.

При теј наголи зос Пешти приходза таки висти: Италия и Мадярска маю цетежидано, затримач мир у южней и югоисточней Европи (то Мадярска, Румунска и Балгани). Италия и Мадярска чуветомо шире приятельство гу Југославни. Моцна Југославни е у интересу обидвох државоох. До ше дотика большевиких, Мадярска ма а шина нормални дипломатски одношај, а Италия нма шиких планох на большевиких нападн. Ако вона ше будзе процишич знатомо большевицима, да ше рошири у югоисточней Европи. („Време“ 10).

Мадяре вимераю.

Мадярска повидежмао вельку бриту, бо вираховано, же Мадяре а роха на рок препадно. Пред војну кажди рок приросло 45.000 Мадярох рочио, а тараз лем за 19.000 рочио. Значи же Мадяре идз за прикладом Францувох. Мадярски новини питаю, да влада внда

офтри дяжони проти забнцнн дзецох у шикерикней угроби. Ако закон слабо поможе, кед Мадяре и Мадярки не буду мац страху Божого и по престажу гледи лаж тласне уживако бее дуни.

То вредан за кажди народ.

Фрамасони и Југославия.

В нагоди Нового Року дредяк Словенкох Др. Корошеч дац до совизоох вивар, у котри кедзи ишшике шипишел, же Југославни иожу барз вельо чюдзид тайни дружтаа большевиких вельох «фрамасонн» и же ше их треба барз чувиц и на их роботу жеритица.

Фрамасонске дружтао у Београду, котра ше зила «Вельки лажк Југославни» дало на то вивар, же ше фрамасоннон им треба бач, бо воин ани дигре суи и теора.

На то одзвину главиц словенски кољани «Славенци» у чегу од 9. ав. тик:

«Конечни цал фрамасонских тайних дружтвоох вст шмеромн републики а едина шмеромн ширн. Прето муља предавдуц лажик конариб и шикки церкви. Зос того ше шикелне вледи, сом фрамасонки нгда не осудзели большевиких, котри у лесох забнчно людзох и одикно човечески шлебоду а досадишело а чети лем худобетн. Ако шмеромн обещуко, же большевици шмери шмеромн републику и нову вару.

И на Балгани, где ише остало ласкельо шмеромнн како фрамасонн свой шмерн а шмерн шикн шкде не виступую проти большевицима. Фрамасонки шде шкде шлеки не осудзели коммуниза, аи ледој лажо менај го покатадо.

Југославинска астрати мушели би вше вач пред очн убодзело вража Александри у Марска. Не можк ше теби, же бачи фрамасонки организовали а умовилишели убойство нашого Краля. Поконни Краљ на свел ладзичи таку политикку, яку есело фрамасонство есобено а оладу на Русно и прето ван мушел укрес.

Вельо ше ласажн петрошелар, же би шмеромн новини не доказали за тету везу менај мадярским агенциама и фрамасонима а зробене були ладци, же би гот агентат не пришол на шветло днх. У нс — шмеромн Др. Корошеч — катон у перших

линикох вледица»

Др. Корошеч, котри тельо раз бул министр нукашних днлох, шмеромн добре знаа, по готорел о фрамасоннох, бо могол достац највекши информатн.

Нашо студенти у Загребу!

Два украински студентски дружтаа у Загребу «Пробоец» и «Украинска студентска шмеромн» днл 3. XII 1939. року, тримали вельо аспидане и шмеромн висти:

1) Загнвдешоц обидва дружтаа, а на их шмерн осннани ласка студентскае дружтао: Украинско Културне Студ. Т-во «ДНПРО» у Загребу.

2) Новоосннано дружтао «Днпро» будзе робит по статусох студ. дружтаа «Пробоец».

3) Же будз робит вельо а умовилишеним шмеромн «Просвяти» у Загребу ик одредел «Союз Украинскеј Шмеромнн у Карпати» днл 1-3 VII. 1939. року.

4) Дружтао «Днпро» готату членом Центр. Совету Мис. Студентох ншого «Студентскеј Шмеромн» а ного дужностима и правами.

5) Же не будзе шмерн шмеромн дружтаа, шмерн шмеромн лас наклада аз укр. студентство.

Веласе рашена прихли Загальски Шмеромн «Пробоец» днл 17. XII. 1939. року и конвоинишеле УКСТ-во «Днпро», котре од тараз едне право студентске дружтао у Југославни.

Одшмеромн дзвине на знане, же гре шмеромн шмеромн шмеромн одшмеромн дружтао «Днпро», абшмеромн ше и готом зос членима дружтаа «Пробоец» вельо 31-323.

За Украву УКСТ-во «Днпро»
Павлишин Володимир
сисар
Витонич Мих.
главо

ХТО ИШЧЕ НЕ МА РУСКИ КАЛЕНДАР ЗА 1940. РОК?

Показайше го кунци, бо уж го не вельо остало. — Кошта лем 8 Д. а доставако го на кажди рускеј парохији.

кельох местох на доск шробени (сроби Марко и Петро, сасна мед ше Иринежа стрейне з Михайлом, котри не дряццо / Америка, цитатя естра зор свадбу и Него у своей чежжей ситуаци: такац в заблани). Але ест дасельо бари краси и то чадкок вацо естри (як жени при крику а реч не бесиди, забавя истадеки). Представите своје роли бавили добре ден не ричири адрак. Оликоват ше протир Микита (Будински Яким) природни, ужати до гробой роли, зои дал цалей предсвай живота и найкшея публику. Зец бари добре свою ролю по-ганета и цадверли Мелани (Веруша Джульона), ора Иринежа (Фиракова), добри бул и Петро дая не нийт слаки а не вше на висота своей роли. Добре бавел и Микитя (Рад Яким) але його ролю бул прясельо сентименталиа. Яко (Джуми Бесей) смрвниа ше, да цо вецей да у своей на легкей и доср художноб, ке обробеней роли. Газда Михайла (Будински Марко) бул праси наш мирня и добри газди. Други баваче були слабиа, особено староста на свадби бул бари тежи и непорухни.

Цала драма не легка, треба зельо муштровати на пробрх и едикей страсней руки, котра би на пробрх шики пол поквала и дала каждому бавяду його характер и место. За вилиа тотя шайа представя знати зельо и мала успех, сали була воляа обидев естари.

У представя аси и шумив писни (о. С. Тамко) даселиа ридком у широтлям духу (як „Макитаня краву“ дий) шробени у тексту. Директори о. И. Тамко.

Представя „Суд Превди“ орижа ше на Нору Рок по раддядо за дасели на 2 годя, а за класце на колдасю по Богоявленю 21. януара на 7. годя, вечар.

Колдася того року була ласна, як гентях рокок, захвалдовано 2000. д. Колдасеву рикос аше, а учас ру о. Тамко капелан.

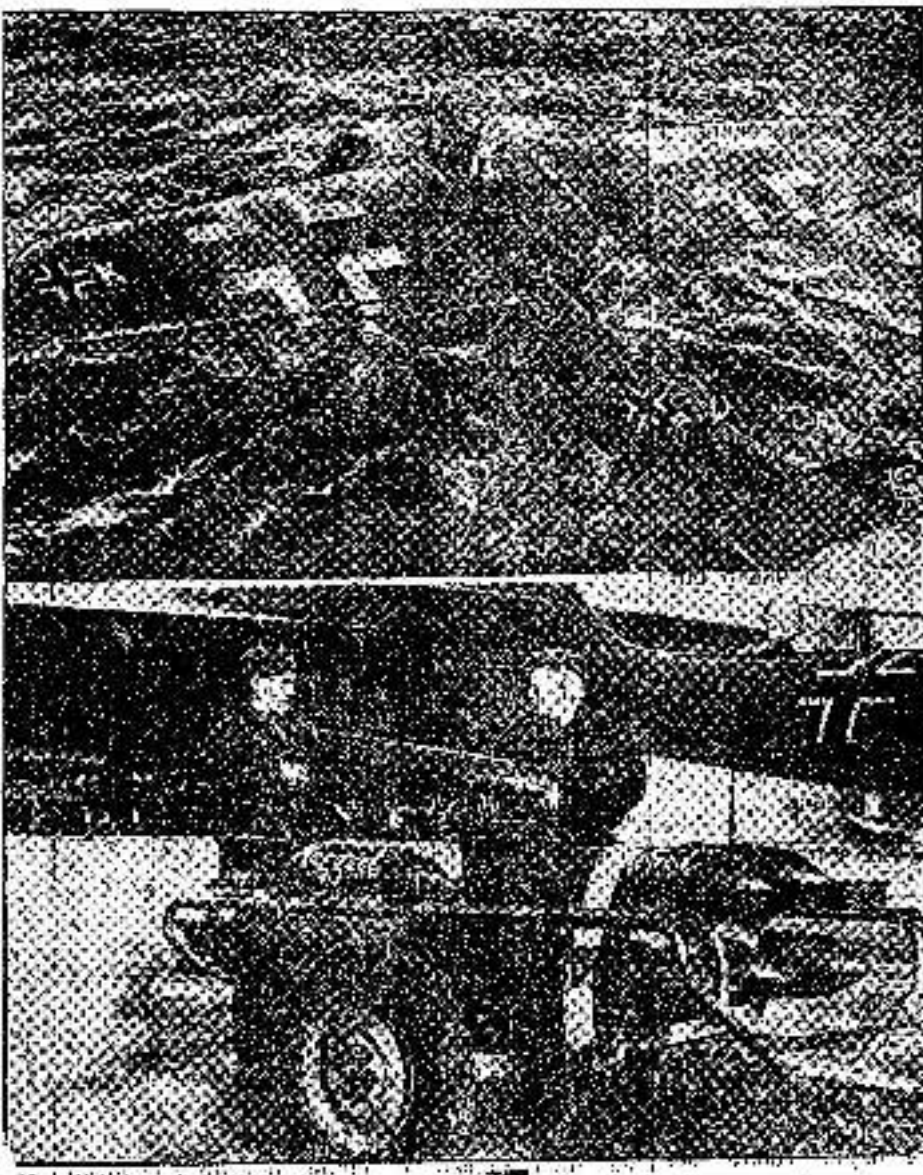
ВИНЧАНИ од мейсая октобра до 31. XII: Владимир Бутка, син Михайла и Падьдукай Марі и Веринсу — зор Марко Медвоя дзяву Франци и Тушнот Марці. Жирош Яким, син Дирк и Медвоя Юли зор Аналу Павлович дзяву Данила и Павловича Марди. Бучко Михайло, син Юли, зор Верушу Шовш, дзяву Данила и Гритуш Анн. Сирт Юлиан, син Михайла и Шоври Марі, зор Верушу Юлиа, дзяву Янка и Шугайда Мелани. Сабр Юлиан, син Янка и Яким Марі, зор Цилу Орос, дзяву Янки и Сойка Марі. Гербул Лазбомир, син Елзена и Павловича Цилк, зор Марко Аналу, дзяву Дирк Шовш Мелани. Зур Стефан, син пск. Даселиа и рор Баран Ани, зор Юлиу Венчельсаски, дзяву Якош и Кочин Марі.

Мудря Владимир, син Михайла и Медвоя Марі, зор Майзер Ану, дзяву Дирк и пск Анн Юлиа. Сирт Владимир, син Давида и Веруши Шоври, зор Мелану Дулаш, дзяву Стефана и Орос Марі. Петяко Дирка, син Павли и гон. Иван Юлиа, зор Наталу Геркавиа, дзяву Михайла и Ципуша Мелани. Ча Дирка, син Михайла и Шилкович Анн зор Ану Мелани, дзяву Михайла и Будински Мелани. Марко Яким, син Янка и Селаді Зирка зор Мелану Джури, дзяву Фирка и Гарри Юли.

наших людях, котри за зародку ствар у польских заребках выдвали. Следи розумянтя польских учителей и доставали наших. Школка бул адоводеки, же нашы людзе бул мед власн у рикох и ступал до урядох и без огляду на своєю политичне прясненчея перигали на тот стособ большевничоу занесц шир. Це ком селене, але и асельо часц кашей индустриейк дая ше у тих перших рыхох од большевничох заребски.

Аж адного дня прешо индустриейке, большевнички ше указали таки акци су. Большевничоу розказали нашим стражарон пойма оружье, а на их место поставили гових у великей текничи Жидох. Оликовели тих и адрожних урядох шайх парох а порадели зои Жидох. И терас на Западной Украйни Жиды впадали на перших месце Води ачнал ги индустриини шидких местох у урядеу вынших и ричих Води януу большевничей „ваки“ вынших народних долдох, роки пуйкаю большевничох праск нашей держи.

Гирев аши, же у шидких урядох урядзини веровничоу Жидак. То бари ашикиви: у срязу Жидак, у баровнич исто, у шароудим уряду и ричинак, в роликсая скоро цитком жидовскя. Аж вам ше на добре роки, кеи натрице на таког сина Израила зор пуйку на хрибке. Царевичу, котра терра пряслада лем держави, водза сине Жидак. Дасельо дий скорей пред метя одходом зор Лавоза познати централи украинских торговских торговских кооперативох „Народна Торговля“ отворели колд 20 роки думки. И цо думеско, директорами и важнейши-



Цайстрацнайше оружье у терациной войни — бомбардере. Привожую им бомби.

Петронци.

Кречув. Швета Рождестие Хонстового, того року пряславени на найкосточнайши естособ. На крику то и цалком розумяиво, же ше нежея прясрени шики, робота, котра ше окочела скорей того релного швета. То врсене не за духовни, акеи за культурно-просветли живо. Ту еповенеи приступасло красне часло и старинк и младших. Цо ше дотки просветлей робота ту треба дакус зедей довести.

Ице у прохажру ше почало тоточна програма. Доклади зор драму „Суд Превди“ на р. учителя Михайла Козача, о котрей пружарав цитус релней поэма. Сали аше да програма булде по асиде и да през нас той жикке дая, вацей клучике. Обращели аше ше на п. Шерегия, бун. директора держ театру у Хесту, и заведзали да трима едик кури ричних тейох. Интересована було зельо, а же успих прясветлужи указало, же терар през швета. И на тим месце шидки куродитк гайиндрийте даскуи и директороу зор тим, да цо и далей цо часрение называся.

Колдасяна того року бари добре пряславил выдвал ше, же и ро при издывашей аэрки не моу буто покоси до выншей хожки. Докасе, у правох було уряде, аше ше тотя року наш хор, котри доср числена, поддала на два часци. Сали хор во асеп п. Юлас П., а други Олсэр Х. уч. Успих бул же обидани так и материални уряди кажде обидована, бо ток дря их рокок сума накоплдована була од 300—500 др., того року бул 1343 драгр. Цали карат широ даровали колдасных, а поготоче в огляду на шай на яну в офирована. Нашо школароу бул ашкени през наш час фирикох.

Цале шикни три цри Кречуна за часеу Фирикоу Фиркоу дрява наш хор. Як даяри наш хор, ласк кривде не адрова до того року. И адрасеи и цитачея урядеи каждаей рочоури и концертовася, же би цо сваточнайше бари пряславасени тотя швета.

Представя на терцие и други асеп була у Прясвети. Програма була пряславиво адрожена и на адрожельо шидких адроже выдженя. Госнох прясвиктел Юнас Петро и красло еповал едик, котри водзели прясветли едик „Суд Превди“ п. Михайла Юласа. Писка аше дала даселие асеп „У доктора“ од М. Ковача. Шидки аше були обидована зор вынши бавачами, а на гредку бул „доктор“ аше Ежи Руски. Чеди бул, кеи ше тому хитачени ке на адрожельои аше аше даяи до шиколок. На ласк мужески хор, ласк розумяиво Юнас Петро ершивал „Кривда“, „Ой у лузи“, „Ой елжувася“, „Мою ридка“. Яе даселие тежки були выдвесел нашо паровни танци. Пре техничиа прясветли адроже за каждого бавача уторид, але ке булде зельо кеи поеме, же танци бул бари красне выдвесел. Як задя тотя програма була представя „Суд Превди“. Дирка на адрожке выншаиак; драма у саликам адрожу посигил успех. Рекисер п. уч. Яким Олсэр урочел зельо, трудю да драма булде цо легке выдвесел. Шидка баваче добре обидвали своко роли, а особено Марко Я. (Микита), п. уч. Олсэр (Яко), Ивана Барлова (Ирива), Давид Барна (Петра). Шикаче було добре, а на були ласки инструменти, ашеки би бул и шикаче едикска. Обидано посигило своко место, а ашикоса о котрей ашили успех драма, була рабце адрожелна. Публика шайло адрожельо валтантох ари каждаей епови. Успих коралии и материални бари добра. Приход за два вечари колд 2000 драгр.

Юл.

Бачинци

Павел Павлуш абатурец „Самар“ у Львову, дня 23 асеп, пришел доми до своикого родельоного места. Пре шк. досана на бул дома уж 9 роки.

на украинчаки у тих усталовох поставили Жидак. Нашо кооперативе зор шидковану управу! Наше адрожели нам живое индустриини прясветли.

Мой аричель К. ашршил матуру и прясветли колду г. аричели: пошти за асеп. Повесили му: „Юго ледо валасотро адрожельо, бо нам бич терас тебей шайх украинчох“. А на остатку повесили: „Нам вам на треба, же ашеке ек тепсих и ашеке кейсих“. Тотя ашики и бизовнейши то Жидак, котри гонувачийши ашк бешовелас не ашио, а аше шидки.

И ашеки же не ашио, але ше ашк учени вапу бешеду на сну. Зато шидки учени молониски ашио. Зато у ричних урядох не уряде на „Западной Украйни“ украинскей бешеди, але ашеки ком ашеке ашеке! Нашеки над думками и урядими молониски ашеке то, же по адрожих Сталинскей конституцие, аше котри большевничоу гурора, же ей ласкии вет на так ашеке, урядовий ашиком на бул ашеке дотичного народу, на Украйни украинскей, а ашеке ашеке лем похра ашеке може бул. Але на Жидак и большевничох парох комесарох то на ашеке. На гласней ричици у Львову ашеки на перших месце молониски ашеке ашеке, а на терцие ашеке ашеке по ричному.

То ше у большевничох кола шайбода и равност шидких пародох. Ей, ашеке на ашеке хто не вера. (Шайо будзе.)

РУСКИ КАЛЕНДАР НАЙ БУДЗЕ У КАЖДЕЙ РУСКЕЙ ХИЖИ

а ми веро би вице не пришло, ала мушеа стамалъ сцекан, пре спасеност за свой живот. Бо як нам дозгато наши жена буншея Польскея (Гвичина дос Лавовом и Волниз), завжала болшевикки и такой так створели „червены рай“.

На Миколая золея наш баз учитель Бесерменей Керил зосе школарам красну преставау „Мижко сон“ и иже едну бачу аз Миколас. Народо була долна сала. Дзени бача шумая шивкала. Народна робота л. уя. Бесермения у школи и поца школу у Празвяти милозом на бачу пача.

СТАТИСТИКИ НАШИХ ПАРОХИЙОХ:

Р. КРЕСТУР.

У 1939 року родзених 172 дзеви.

Умрелих 97,

Визначих 50 пара.

ДЮРДЬОВ.

У 1939. року родзено ше 60 дзеви (1938. р. 55),

Визначих 27 пари (1938. т. 24 пара),

Умертих 38 особи (1938. р. 40 особи).

СТ. ВЕРВАС.

У 1939. року родзено ше 30 дзеви;

Умрелих 15, а визначих 2 пари.

ПЕТРОВИЦА.

У 1939 року родзено ше 19 дзеви;

Умрелих 18 особи;

Визчала ше 16 пари (од тих 4 пара до обидвоа странам).

СН. МИТРОВИЦА.

У 1939. р. родзено ше 22 дзеви;

Умрели 23 особи;

Визначих 7 пара.

ДЕРВЕНТА.

Родзених 27 (1938. р. 26);

Умрелих 14 (4 дзеви до рока, 1938 умрели 10)

Визначих 9 пари (а 7 у римокат.) 1938. року визчала 3 пари, а у римокат, 4 пари. Нашо ше визчала з римокатоликами.

НОВИ НАШ АДВОКАТ. Пан д-р Владимир ПОЛИВКА, — син с. Михайла Поликиа, управителя школи у пензи в Руски Керестуре, — постав тих длох адвокатом. Як адвокат работ у Београду више зосе адвокатом п. Радославом Богдановичом. Канцелария ше им заходзи у Београду, у Машинчовей улици число 6—I. Телефон: 25—994.

ЦО НОВЕ У ШВЕЦЕ

У Англэйскей влади востала важна праженка. Одступел министр войни Хор Беллша, а на його место пришол лорд Стенлей. „Време“ пише, же Хор Беллша одступел, бо ше не складила у шайком зосе славу англэйску воену команду. Вислаша одступ министр у таким важним военим чксу муше как добрих причини. Хор Беллша был лонним министром од 1887. року.

Немецки до гледа мир. Урядом немалка агенция. Доброс Нахрихтен Биро (ДНБ) в пачеца шарени у цесце вестох, же Германия пачуеца мир, одлучно тоти весте набеза (намантук) в Гварей, же то тем англэйсок. пропаганда веруеца!

Слабосц большея. оружия, фински воени стручяци, гутери, же болшевикки военари оружи, котри в главне у германия германе, то най-веша слабосц большевиккиа военна. На фронту у Финскей руски большевикки бачу вельо материлах и зарево не будзе зельо, же те нем. же до финским фронту маю большевикки 1000 снайх човока. Познате уж, же болшевикки страшен ведло вельока, нельо их Финия зайшост, а вельо а заревока. По тих залпаных сенках вельо, же воня бача поца зробели. А то знача, же болшевикки фабрика вельо, же нас у них стручяках и же ше у них бачу несозавно работи.

Большевикки вельока на бачу вельо поланиа и на бачу вельока вельока вельока и вельока и бачу ак збога добри. школовни команданти. Як познато, прешлого року Сталн дал англэйским болшевиккиа генералом поитрелиа.

Кельо ест Милярох? По кидарскей службосей статистика на цалих швецех ест 12.935.000 Милярох. Кельо у тим часу ураховано Русинох, Словинох и Румунох? Не мож точно знати, ала ше их ест динца до дванди.

Слоняница дерисала ше 38.118 гол. км. а 2 милиони 691.000 актериох. Стоялох ест 2.230.000 Немцох 130.000, Чехох 77.000 и 80.000 Укрэйнох (визсправан вешей як 100.000) 53.000 Милярох.

НАША ДЕРЖАВА

„НЕСТА БЛАГА НЕСТА ПРИЯТЕЛЯ“

Так гутери бачу добра и мудра герватска киврота присловка. То ше везуе и аз буншим преславним пред. влади Стоядиновичу. Тераз кер вон нема вельоци, шикки те охабко. Тих днах и студенски клуб, котри преставав зосе Стоядиновичом, видад зайву, же охаби Стоядиновича, бо ше тераз аз работи. Тот клуб предложел першому помочнички Стоядиновича, Дюри Яковичеви, буншому министрову, да вельо почини борбу проци шикки коммуниста у нас, ала Якович те одбил и виявел, же коммунисти тиж проци герватней влади як и вон. таже има преко их побивац. (Време, 10. ян.)

НОВИ ЗАКОН О ВИБОРОХ. Словенски новини пише, же по новим закону о выборах будзе у цалих держави 50 выборов округи. Бача, заступник, придзе на 30.000 жительствова. На державней акции будзе 50 заступничкох. До державного собору за выборы, котри будзе найвиша избирна власт, войде председник Стола седморине зосе Загребу, пред. верховного суда у Люблиани, Сарачову и Подгорци и пред. кассаци у Н. Саду. Царно влада була маю шикки човоки од 21. року живота.

ВЛАДИКА НАПАДНУЛ ВЛАДИКУ. Батогонска Владика сербскоправославней церкви Платон у одних казани виландула на буншого битольского, а тераз жичкого сербскоправославного владика Николая, же вон не призна православней и шпир роздор у сербско православней церкви. Тераз сербскоправославней церковни сабор послал до Битوليو владика Нестария, да визчала владика Платона у стари той його казани.

ПНИЦА ЖЕНИ. Два ливни жени одили ше рупци под гайтаном у Загребу бачу на воня рок. Гагарани, же не дожу далей жити. Зло вельока, кед хлост пницца, ала двараа везине вандесе, кед пницца жена.

„Ридне Слово“ трирал меланчо. Новини на вельох Укрэйнох у Югославии, „Ридне Слово“, котри нидеца керестурени парох, в. М. Фарах и котри дотираи виходило зом двараа меланчо, од нового року буду виходива трираз, 1., 10. и 20. у месинду. Радуй ше тото культурне напредоване наших братох, котри у своім хубобству маю тельо амкелу за свою просвиту.

ТВАРДА ЖИМА трива од 27. дек. вреншото року и алац не поуряде. Мразу ест и до 20. степеня. Шити у болкей по вельо, ала у третих краях, особене до горох шикк вельока. Рух на железничоих зовни ше зосе спешенатак.

ВИНЧИАНЕ У „МАТРИКУЛИ“ тих зноох катария Банаска вляда у Загребу по цалим Мидюмури, да не до пачеца пачеца стари кидарски закон о виччано на вельока, же до те инца и пачеца виччуе у Бачкей, Бачкей и Бачкей! Кер те виччано за Мидюмури о так ше од терза вельока до у терза буду виччано — вельока те не могло бун зробени и у гварей вельока те не могло дочекало? Уж бачу кер маю буно —

ЦЕНИ ХИТА У ВУКОВАРСКИМ СРЕЗУ. Як вельо вельоки „Српска Хита“ у виччуа цалих одбор за вараши и среа Вуковар одредзени од Банскей Влассе у Загребу одредзено 20. Хи. 1939 року цени за хито у Вуковарским срезу ма ебаче:

1) За 78 грамеве хито л 2¹/₂ таку цена и 8 динара жевей од виччаних цени хита на остатени вельокавей. Бача. А кед ше сине до виччону, кед ала германско виччано вельока и 6 динара тулне од найбичей цени на буржу у Н. Саду.

2) За слабше хито од 78 грами одбича ше виччано за вельока естен по два динара, то до 75 грами а за инца слабше хито далей ше одбича до 3 динари по цалим вельока естену. На прядни одредбени треба да вельока керкуе хто у вуковарским срезу предава хито.

ДУХОВНИ ЖИВОТ.

Толковане апостолах на недзелі и швета.

НОВИ РОК. — ОБРЕВАНЕ ГОСПОДА НАШОГО ИСУСА ХРИСТА. — ПРЕСВ. МЕНО ИСУСОВО.

У Апостолау од кривки Обриваниа Г. П. Исуса Христа бере Церкви виччу за кас зосе послания су Киловска (2,9-12). Тото послание написал ест Павло, кед бул у пензици и послал зосе Тихиком и Авеласком до Колосох р. 62. У вельо посланию стара ше сь. Павло да виччорени у Колосаших страшни обидани, вельока, котри там шали кривокриви Сиконияни и Юдаизанти и да их утверди у правей и чистой вери.

Сиконияни учели, же лонскн род спавели ангели и же новы посредники нашиа спасениа, и да Исус Христос. Юдаизанти вельо виччали да Християне обновноу шикки предани Старого Завиту як и вельо погански причаия.

Найкакши Апостол глаши так: „Бради, керкуеца да вельо дахто не сприведеце зосе философию и а правну сприведаку, по преданию людях до пачаткох швета, а не по Христу, бо у Ньому же виччаниа колвота Божества тласене. И зосе ала да будзеца вельока, лонже вон глава хичкому началстау и власти. У Ньому ги були и обривани з обриванком веруоцивереним, кед ше знали грисину тласену вельо по обриваню Христовим, кед ше були в Ним поховани у крестеню. У Ньому и аз в Ним воскресло по виччано силе Бога, котри те воскреснул од мертвих.“

Св. ап. Павло романиа Колосаших, да ше чуеца шикких фалшивих науках вельока кривокривоц, котри ишли за тим да сприведе християнох зосе свою фалшиву философию. Св. Св.а. Божо, кривока вельока правдо, вельока не зосе знаньяк, котри потребне за спасениа, в том вельо, да саужаю конких ученикох тото швета? Прочи Юдаизантох, котри науокала, ше да ше християне обриваю и да отримую цали Старо Завит, обидани ест Павло Колосаших, же шикки християне обривани у Христу Господу, ала не на вельо, ала у духу. Шикки християне на св. Крестеню зосе Христом умрелиа и з Христом воскресениа на новы живот, У Старим Завиту було обриване обрива новозавитного крестеня..

И аз по Исусе Христе зосе свою шмерцу вельока даша нашу шмерцу, заслужил ала одлучениа грехох, задоволил правда Божей ала виччано грехи и отириел нам небо, так и ми на св. крестеню умерелиа греху, виччано же ше од вельока и поставиле дзеви Божо и улашники Небесного царства.

Наука яку нам дава нашкакши апостол у кратких словах, тота: Новеже ше у Исусе Христе находни „Полнота Божества“, в прето шикки мудроси, знане и правда, прето алаже вельока християни катодик да з найвельокаким задовољством прика науку Исуса Христа и да ше вельока трива, да по най живи.

Други наука нашкакшиа Апостола за нас тота: да вельока вельока дари, котри вельока достади на крестеню, да чуеца дар: вери, надї и любови.

Часто виччарейме: Исусе мой, а Тобу сам умар гриху на крестеню. За Тебе герат жием, Тной сам тераз живи и мертви!

Другио нашим Календару.

Пресвященни Гойдим, владика у Празовех так пише о нашим календару:

„Календар прескращене зложени. На спради треба подзеконца його редакторова. Нашо плодце, котри ше у тих стварох дакуе розума, престо ше чудую, як мож таки вельоки, красни з вельока шиккиами календар так туньо — за в. д. предавац.“

Щешливи Нови Рок
Виччуеца виччаниа своім мушкерацим и приятельом
Гарди Кароль
СТОЛАР
Руски Керестур.
Шикки столарски работи виччано найсолдажешие и по старей цени.

Голо! **Увага!**
Газдове и слугове!
На Нови Рок ше будзе слугох однак у керчан
Павлович Мирона
качаара
РУСКИ КРЕСТУР.